



# Letno poročilo o dejavnostih urada EASO za leto 2012

## Del I





Evropski azilni podporni urad

# Letno poročilo o dejavnostih urada EASO za leto 2012

## Del I

***Europe Direct je služba za pomoč pri iskanju odgovorov  
na vprašanja v zvezi z Evropsko unijo.***

**Brezplačna telefonska številka (\*):**

**00 800 6 7 8 9 10 11**

(\* Informacije so brezplačne, kakor tudi večina klicev (nekateri operaterji, telefonske govornice ali hoteli lahko klic zaračunajo).

Veliko dodatnih informacij o Evropski uniji je na voljo na internetu.  
Dostop je mogoč na strežniku Europa (<http://europa.eu>).

Kataloški podatki so navedeni na koncu te publikacije.

Luxembourg: Urad za publikacije Evropske unije, 2013

ISBN 978-92-9243-022-1  
doi:10.2847/83628

© Evropski azilni podporni urad, 2013

Niti EASO niti osebe, ki delujejo v njegovem imenu, niso odgovorni za uporabo podatkov iz te publikacije.

Reprodukcija je dovoljena z navedbo vira.

# Vsebina

<b>1. Dosežki urada EASO</b>	7
1.1 Pomembnejši dogodki v letu 2012	7
1.2 Prednostne naloge urada EASO v letu 2012	8
1.3 Vpliv urada EASO	9
1.4 Rezultati urada EASO v letu 2012	9
1.4.1 Stalna podpora	10
1.4.2 Posebna podpora	14
1.4.3 Nujna podpora	16
1.4.4 Podpora za informacije in analizo	17
1.4.5 Podpora tretjim državam	18
<b>2. Standardi upravljanja in standardi za notranji nadzor</b>	21
2.1 Upravljanje in organiziranost urada EASO	21
2.1.1 Upravni odbor urada EASO	21
2.1.2 Organiziranost urada EASO	21
2.1.3 Sodelovanje s partnerji in zainteresiranimi stranmi	23
2.1.4 Posvetovalni forum in sodelovanje s civilno družbo	24
2.2 Standardi za notranji nadzor v uradu EASO	25
2.3 Izvajanje časovnega načrta za nadaljnje ukrepe glede skupnega pristopa za decentralizirane agencije EU v uradu EASO	27
<b>3. Temelji za izjavo o zagotovitvi</b>	29
3.1 Temelj 1: Ocena vodstva	29
3.2 Temelj 2: Rezultati revizij v letu 2012	29
3.2.1 Ugotovitve notranje revizije in ukrepi, sprejeti na njeni podlagi	29
3.2.2 Ugotovitve zunanje revizije in ukrepi, sprejeti na njeni podlagi	29
3.3 Temelj 3: Nadaljnji ukrepi v zvezi s pridržki in akcijskimi načrti za revizije iz preteklih let	30
<b>4. Izjava o zagotovitvi</b>	31

Priloge so objavljene v poglavju 5 dela II poročila.



# 1. Dosežki urada EASO

Leto 2012 je bilo prvo polno leto delovanja Evropskega azilnega podpornega urada (EASO) in leto, v katerem je urad postal finančno neodvisen. V tem letu se je število zaposlenih povečalo z 18 na 58, proračun urada za leto 2012 pa je znašal 10 milijonov EUR.

Poslanstvo urada EASO je organizacija in usklajevanje operativnega sodelovanja ter zagotavljanje podpore na področju azila. Urad prispeva k razvoju skupnega evropskega azilnega sistema (CEAS), tako da kot neodvisno središče strokovnega znanja omogoča, usklajuje in krepi praktično sodelovanje med državami članicami. V letnem poročilu o dejavnostih urada EASO so opisani dosežki urada v letu 2012 pri uresničevanju delovnega programa, izvrševanju proračuna za leto 2012 in uresničevanju kadrovskega načrta/večletnega načrta kadrovske politike ter upravljanje in sistemi za notranji nadzor.

Urad EASO mora na podlagi časovnega načrta za nadaljnje ukrepe glede skupnega pristopa za decentralizirane agencije Evropske unije različne obveznosti poročanja združiti v eno samo letno poročilo o dejavnostih.

Letno poročilo o dejavnostih urada EASO je pripravljeno v skladu s členom 29(1)(c) uredbe o EASO. Upravni odbor ga je sprejel 3. junija 2013. Mnenje o letnih računovodskih izkazih, ki so priloženi v Prilogi 5.5, pa je izdal 13. junija. Urad je to letno poročilo o dejavnostih za leto 2012 poslal Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropski komisiji in Evropskemu računskemu sodišču ter službi za notranjo revizijo. Poročilo je v skladu s členom 41(2) uredbe o EASO na voljo v vseh uradnih jezikih institucij Evropske unije.

V poglavju 1 so predstavljeni dosežki na področju operacij urada EASO v letu 2012. V poglavju 2 so opisani upravna struktura, organizacija in notranji nadzor v uradu. Urad je po analogiji sprejel 16 standardov Evropske komisije za notranji nadzor. Natančno je opisan napredek pri njihovem izvajanju. Prikazano je tudi stanje v uradu glede izvajanja časovnega načrta za nadaljnje ukrepe glede skupnega pristopa za decentralizirane agencije EU. V poglavju 3 so podani temelji za oceno poročila urada EASO, na podlagi katerih lahko izvršni direktor poda izjavo o zagotovitvi. Letno poročilo o dejavnostih se sklene s poglavjem 4, ki vsebuje izjavo o zagotovitvi.

Del II letnega poročila o dejavnostih urada EASO vsebuje naslednje priloge: poročilo o napredku urada EASO za leto 2012, izvajanje ustreznih delovnih programov v uradu, seznam publikacij urada v letu 2012, poročilo o dostopu do dokumentacije, letne računovodske izkaze urada EASO, seznam izrednih postopkov s pogajanjem in samooceno glede izvajanja časovnega načrta za nadaljnje ukrepe glede skupnega pristopa za decentralizirane agencije EU.

## 1.1 Pomembnejši dogodki v letu 2012

Najpomembnejše dogajanje v letu 2012 je bilo povezano z novim svežnjem o azilu. Ti dogodki so neposredno vplivali na delo urada EASO, saj je ena od njegovih poglavitnih nalog prispevek k izvajanju sistema CEAS, s čimer zagotavlja podporo za izvajanje pravnih instrumentov EU na področju azila. Direktiva o kvalifikacijah je bila sprejeta decembra 2011, med letom 2012 pa so potekala pogajanja o dublinski uredbi, direktivi o pogojih za sprejem, direktivi o azilnih postopkih in uredbi Eurodac. Novi sveženj o azilu, ki bo dokončno sprejet do poletja 2013, bo pomembno vplival na načrtovanje in izvajanje dejavnosti urada EASO v letu 2013 in v prihodnje.

Poleg tega je v sklepih Sveta „Pravosodje in notranje zadeve“ (PNZ) z dne 8. marca 2012 jasno določena vloga urada EASO v okviru mehanizma zgodnjega opozarjanja, pripravljenosti in kriznega upravljanja iz člena 33 uredbe Dublin III. Urad EASO je tako nemudoma zagotovil sredstva za svoj sistem zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti. Vzporedno s tem je urad v letu 2012 še vedno vzpostavljal osnovne strukture in se posvečal organizacijskim vprašanjem v zvezi z zaposlovanjem, notranjimi postopki, dokončnim sedežem in finančno neodvisnostjo. Poleg tega je proračunski organ sprejel proračun za leto 2012 v višini prvotno predvidenih 10 milijonov EUR (namesto 12 milijonov EUR, ki jih je zahteval urad EASO) ter znižanje proračuna urada za 2 milijona EUR v letu 2013 in zmanjšanje števila zaposlenih za 7 delovnih mest.

## 1.2 Prednostne naloge urada EASO v letu 2012

Urad EASO je imel pri delovanju v letu 2012 naslednje tri prednostne naloge:

1. uresničevanje operativnega načrta za Grčijo;
2. nadaljevanje dela v zvezi z usposabljanjem urada EASO, informacijami o državi izvora (COI), kakovostjo in skupino tolmačev;
3. organizacijsko vzpostavljanje urada EASO.

Prednostne naloge urada EASO za leto 2012 so bile opredeljene v delovnem programu za leto 2012. V programu je bilo izrecno navedeno, da se zaradi sprememb na področju azila v EU izvajanje dejavnosti urada lahko spremeni. Tako so se nekoliko spremenile opredelitve nekaterih dejavnosti urada, na primer:

- med podpirne ukrepe urada je bila vključena posebna podpora, ki je opredeljena kot prilagojena pomoč, krepitev zmogljivosti, premestitev in prilagojena podpora ter posebni postopki za nadzor kakovosti;
- poudarjen je pomen informacij in analize. Po posvetovanjih z Evropskim parlamentom, Svetom in Evropsko komisijo je bilo ime „mehanizem za zgodnje opozarjanje“ spremenjeno v „sistem zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti“ urada EASO;
- zaradi proračunskih in kadrovskih omejitev je bilo izvajanje akcijskega načrta urada EASO za zunanjo razsežnost predstavljeno na leto 2013.

Cilji iz delovnega programa za leto 2012 so bili uresničeni.

### 1. Stalna podpora:

- (a) usposabljanje urada EASO: nadaljnji razvoj načrta usposabljanja urada EASO in gradiv za usposabljanje v skladu s strategijo usposabljanja urada EASO, ki je bila sprejeta julija 2012. Nadaljnji razvoj skupine strokovnjakov za usposabljanje in nadaljnje uresničevanje nalog urada v zvezi z dejavnostmi usposabljanja;
- (b) kakovost: nadaljnji razvoj dejavnosti EU na področju kakovosti v zvezi z oceno in mehanizmi kakovosti v azilnih postopkih;
- (c) informacije o državi izvora (COI): nadaljnji razvoj portala COI, opredelitev metodologije, vzpostavitev postopka odločanja s standardizirano vsebino, objava dveh poročil o COI o Afganistanu, organizacija delavnic in konference v zvezi s COI;
- (d) skupina tolmačev: pretvorba koncepta skupine tolmačev v seznam jezikov, ki so na voljo;
- (e) mladoletniki brez spremstva: začetek izmenjave informacij in spodbujanje držav članic k izmenjavi najboljših praks glede mladoletnikov brez spremstva in ugotavljanja starosti ter začetek dejavnosti glede iskanja družin.

### 2. Posebna podpora:

- (a) prilagojena podpora in krepitev zmogljivosti na Švedskem;
- (b) poročanje o ukrepih za premestitev znotraj EU, organiziranje izmenjave informacij in najboljših praks ter opredelitev metodologij in orodij za podporo urada EASO za premestitev znotraj EU.

### 3. Nujna podpora:

- (a) nadaljnji razvoj intervencijske skupine za azil (AIP), pri čemer se njena prožnost poveča na največ 20 profilov;
- (b) napotitev podpornih skupin za azil (AST) v Grčijo po sprejetju operativnega načrta urada EASO za Grčijo in njegovih sprememb. Napotitev podpornih skupin za azil v Luksemburg po sprejetju operativnega načrta urada EASO za Luksemburg;
- (c) priprave na prihodnjo nujno podporo z razvojem metodologij in najboljših praks za podpirne operacije.

### 4. Podpora za informacije in analizo:

- (a) objava letnega poročila urada EASO iz leta 2011 v juliju 2012;
- (b) vzpostavitev prve faze sistema zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti.



**5. Podpora tretjim državam:**

- (a) organiziranje izmenjave informacij in najboljših praks ter opredelitev metodologij in orodij za evropsko dimenzijo koordinacije premestitve na konferenci o premestitvi oktobra 2012;
- (b) prvi predhodni ukrepi urada v zvezi z zunanjo dimenzijo.

**6. Organizacija urada EASO:**

- (a) štiri srečanja upravnega odbora v letu 2012;
- (b) selitev v dokončne prostore urada EASO v Valletti Harbourju septembra 2012;
- (c) razvoj in dokončanje komunikacijske strategije urada, ki je bila sprejeta septembra 2012;
- (d) vzpostavitev trdnega sodelovanja s partnerji in zainteresiranimi stranmi urada, med drugim podpis delovnega dogovora s Frontexom;
- (e) dokončna vzpostavitev posvetovalnega foruma, vključno z orodji za posvetovanje.

## 1.3 Vpliv urada EASO

Ključni kazalnik dosežkov urada EASO, ki se bo uporabljal v delovnem programu urada od leta 2014 naprej, sta izražena potreba po podpori in dejavnostih urada EASO ter zadovoljstvo z zagotovljeno podporo državam članicam pri izvajanju sistema CEAS. Splošni ključni kazalnik dosežkov je uporabljen za ponazoritev uspešnosti urada že v tokratnem letnem poročilu o dejavnostih urada.

Urad EASO je s svojim delovanjem vplival na različne ravni izvajanja sistema CEAS v Evropski uniji. Njegove dejavnosti je mogoče strniti v pet glavnih skupin: stalna podpora, posebna podpora, nujna podpora, podpora za informacije in analizo ter podpora tretjim državam. V okviru stalne podpore je urad EASO organiziral 14 usposabljanj inštruktorjev na Malti, dve usposabljanji v Luksemburgu in eno usposabljanje inštruktorjev v Grčiji, posodobil devet modulov usposabljanja, sprejel strategijo usposabljanja in organiziral letni didaktični seminar. Urad je razvil tudi metodologijo za ocenjevanje kakovosti, organiziral 16 srečanj delovne skupine za COI in projektne skupine za COI, dodatno razvil svojo metodologijo za COI, objavil dve poročili o COI o Afganistanu, organiziral tri delavnice praktičnega sodelovanja in pripravil štiri strokovna srečanja na temo mladoletnikov brez spremstva. V kategoriji posebne podpore je urad začel zagotavljati posebno podporo Švedski, poleg tega je Parlamentu, Svetu in Komisiji predstavil svoje prvo ugotovitveno poročilo o ukrepih za premestitev znotraj EU.

Nujno pomoč je urad EASO Grčiji zagotavljal vse leto, Luksemburgu pa v februarju 2012. V kategoriji podpore za informacije in analizo je urad objavil letno poročilo o stanju na področju azila v EU v letu 2011. Poleg tega je pripravil ter Svetu in drugim partnerjem predstavil analizo zgodnjega opozarjanja in napovedi trendov glede stanja na področju azila v EU. Posebna analiza in podatki so se nanašali na stanje na področju azila v zvezi s Sirijo, organizirani sta bili tudi dve delavnici o Siriji. Na področju podpore tretjim državam je urad organiziral konferenco o ponovni naselitvi in se udeležil vrste srečanj v okviru partnerstva EU za mobilnost s Tunizijo in Marokom ter budimpeštanskega procesa.

Dejavnosti urada EASO so pozitivno prispevale k izvajanju sistema CEAS. Pri tem je treba omeniti, da Evropski parlament, Svet, Evropska komisija in države članice EU delo urada cenijo, saj zapošajo za vse več vse širše zastavljenih dejavnosti. Tako je na primer v sklepih Sveta PNZ z dne 8. marca 2012 predvidena pomembna vloga urada EASO v okviru mehanizma zgodnjega opozarjanja, pripravljenosti in kriznega upravljanja iz člena 33 uredbe Dublin III.

## 1.4 Rezultati urada EASO v letu 2012

V tem poglavju so navedeni rezultati za vsako posamezno dejavnost. Celotno poročilo o napredku glede posameznih dejavnosti je na voljo v Prilogi 5.1, v Prilogi 5.2 pa je opisano izvajanje prednostnih nalog, ki so bile uradu EASO dodeljene s stockholmskim programom.

## 1.4.1 Stalna podpora

### Usposabljanje urada EASO

14 usposabljanj inštruktorjev na Malti  
 Urad EASO usposobil 160 inštruktorjev  
 93 nacionalnih usposabljanj  
 V EU usposobljenih 1 146 uradnikov na področju azila

Sprejeta strategija usposabljanja urada EASO  
 2 nacionalni usposabljanji v Luksemburgu  
 5 nacionalnih usposabljanj in 1 usposabljanje inštruktorjev v Grčiji  
 9 posodobljenih modulov za usposabljanje  
 2 srečanja za usposabljanje nacionalnih kontaktnih točk na Malti  
 Začetek razvoja 2 novih modulov za usposabljanje  
 Letni didaktični seminar urada EASO  
 Letno srečanje z referenčno skupino za usposabljanje  
 Začetek razvoja usposabljanja za predstavnike sodstva  
 Prenos strežnikov EAC na urad EASO

Urad EASO je s strategijo za usposabljanje, ki jo je sprejel julija 2012, vzpostavil jasen okvir za zagotavljanje podpore na področju usposabljanja v skladu s členom 6 uredbe o EASO. V skladu z odgovornostjo, ki jo uradu nalaga sporočilo Komisije o okrepljeni solidarnosti na področju azila, ter po intenzivnem posvetovanju z državami članicami je urad začel razvijati sistem, imenovan „EASO Training Cockpit“, s katerim želi pomagati državam članicam pri vzpostavljanju in spremljanju nacionalnih ciljev na področju usposabljanja. Na podlagi podatkov o zaposlenih in usposabljanju, ki so jih zagotovile države članice, je urad razvil vzorčne vizualne analize in jih septembra 2012 predstavil upravnemu odboru. Sprejel je tudi načrt usposabljanja urada EASO – posebna priporočila za usposabljanje, s katerimi želi zagotoviti enotno razumevanje njegovih orodij za usposabljanje.

Sistem Training Cockpit se sicer še vedno dopolnjuje, je pa bila v njem že uspešno izvedena simulacija usposabljanja, potekala je tudi razprava o skupnih ciljih usposabljanja. Položaj je bil predstavljen z vidika EU, tako da je bil jasneje razviden pomen usposabljanja za izvedbo sistema CEAS.

Urad EASO je v letu 2012 zagotovil državam članicam kakovostno učno gradivo ter podporo glede organizacije usposabljanja in izvajanja tečajev usposabljanja. Takšna podpora se je zagotavljala predvsem prek načrta usposabljanja urada EASO, ki zajema ključne vidike azilnih postopkov s 13 interaktivnimi moduli <sup>(1)</sup>. Pri tem prevladuje kombinirana učna metodologija, ki združuje spletno e-učenje s srečanji v živo.

Učno gradivo pripravlja in posodablja urad EASO, pri čemer mu pomagajo strokovne in izkušene ekipe strokovnjakov iz držav članic. Njihovi člani so izbrani iz skupine več kot 180 strokovnjakov iz 16 držav članic, Švice in Norveške, ki je bila oblikovana v letu 2011. Urad je okrepil svojo strukturo s sprejetjem jasnih postopkov in praks ter tako zmanjšal tveganje zaradi omejenega števila inštruktorjev.

<sup>(1)</sup> Teh 13 modulov sestavljajo: tehnike pogovora, presoja dokazov, vključevanje, pogovor z otroki, dublinska uredba, načrtovanje in odločanje, informacije o državah izvora, mednarodna begunska zakonodaja in človekove pravice, pogovor z ranljivimi osebami, izključitev, konec zaščite, direktiva o azilnih postopkih, skupni evropski azilni sistem. Zadnji modul se še razvija in naj bi bil pripravljen konec tega leta.

Urad je oblikoval tudi referenčno skupino, v kateri so predstavniki različnih organizacij, in sicer Evropske komisije, Urada visokega komisarja ZN za begunce (UNHCR), Mednarodnega združenja sodnikov za pravo beguncev (IARLJ), Academie (mreže Odysseus) ter Evropskega sveta za begunce in izgnance (ECRE), ki imajo pomembno vlogo pri pripravi in posodabljanju učnih gradiv urada EASO.

V letu 2012 je urad posodobil devet modulov usposabljanja ter začel razvijati dva nova modula, in sicer za tehnike pogovora in sistem CEAS.

V letu 2012 je urad EASO organiziral 14 usposabljanj inštruktorjev na Malti za več kot 160 nacionalnih inštruktorjev iz 19 držav članic, poleg tega je zagotovil podporo za države članice pri organizaciji več kot sto nacionalnih usposabljanj v 12 državah članicah EU, ki so pritegnila več kot 1 100 udeležencev iz 12 držav članic EU. Poleg tega je bilo zagotovljeno posebno usposabljanje urada EASO – v okviru nujne podpore urada EASO – za Luksemburg (dve usposabljanji januarja 2012) in Grčijo (pet nacionalnih usposabljanj in eno usposabljanje inštruktorjev). Po mnenju urada EASO je to pomemben dosežek, ki ponazarja trajnostni pristop urada k usposabljanju.

V tem letu je urad izvedel javno naročilo za storitve vzdrževanja in podpore za ublažitev tehničnih izzivov, ki izvirajo iz delovanja spletne platforme ter omogočajo pravočasno obvladovanje vsebin in tečajev usposabljanja.

V členu 6 uredbe o EASO je določeno, da bo urad EASO vzpostavil in razvil usposabljanje za predstavnike sodstva v državah članicah. V ta namen bo uporabil strokovno znanje akademskih ustanov in drugih ustreznih organizacij ter upošteval sodelovanje Unije, ki že obstaja na tem področju. Pri tem bo zagotovil polno neodvisnost nacionalnih sodišč.

Urad je zaprosil za podporo Mednarodno združenje sodnikov za pravo beguncev (IARLJ) in Združenje evropskih upravnih sodnikov (AEAJ), da bi bila naloga izvedena smiselno in z ustrežno stopnjo spoštovanja. V ta namen se posvetuje tudi s predstavniki sodstva v vsej EU. Srečanje, ki je potekalo decembra, je tako spodbudilo tehten razmislek o načelu sodne neodvisnosti ter izmenjavo stališč o vlogi, ki jo imajo lahko odločitve drugostopenjskih sodišč pri izvajanju sistema CEAS. Urad je v okviru priprav na srečanje objavil vprašalnik, s katerim je dobil pregled ustreznih institucij in organov, pristojnih za zadeve, povezane z azilom, in informacije o obsegu sodnega nadzora v različnih državah članicah. Na srečanje je prišlo veliko visokih udeležencev, kar priča o vse večjem zanimanju predstavnikov sodstva za sodelovanje v dejavnostih urada EASO ter tudi o zavezi k poenotenju pri odločanju na drugi stopnji.

Razmisleki med letom so tudi dobra podlaga za načrt dela, na podlagi katerega bo urad EASO lahko zagotavljal podporo sodiščem držav članic v letu 2013. Sem se prišteva tudi utrditev strategije za razmislek o vzpostavitvi poskusne podatkovne zbirke prava EU ter pobud za poklicno napredovanje, ki jih imajo na voljo na novo imenovani in izkušeni sodniki s področja begunskega prava.

## Postopki za zagotavljanje kakovosti

Razvoj metodologije za ocenjevanje kakovosti, ki bo vključena v matriko kakovosti. Zasnovana bo kot pobuda za podporo, ki temelji na rezultatih in omogoča, da si države članice izmenjujejo dobre prakse, orodja in strokovno znanje o kakovosti na področju azila.

Dejavnosti urada EASO za zagotavljanje kakovosti temeljijo na prizadevanjih držav članic, Evropske komisije, urada UNHCR in drugih zainteresiranih strani ter državam članicam omogočajo izmenjavo dobrih praks, orodij in strokovnega znanja. Urad omogoča to izmenjavo prek matrike kakovosti, ki jo je uvedel leta 2012.

Matrika kakovosti je podporna pobuda, ki temelji na rezultatih in se izvaja v sodelovanju z Evropsko komisijo. Matrika naj bi celostno zajela vsa področja sistema CEAS in realno odlikovala položaj na terenu. Rezultati bodo uporabljeni za razvoj in vzdrževanje podatkovne zbirke o dobrih praksah, mehanizmih in orodjih kakovosti ter projektih in pobudah s področja kakovosti. Matrika kakovosti uradu EASO omogoča tudi, da prepozna potrebe po podpori. Urad bo tako lahko na podlagi stalne analize preučeval in razvijal ustrezne proizvode in orodja, s katerimi bo pomagal državam članicam pri učinkovitem uresničevanju kakovostnih standardov med izvajanjem azilnih postopkov.

Postopek v okviru matrike kakovosti je močno odvisen od dejavnega sodelovanja držav članic, ki je potrebno na začetku zbiranja informacij in med tematskimi srečanji. Urad EASO namerava ohranjati interes in dejavno vključevanje držav članic z vzdrževanjem ravnovesja med sredstvi, ki jih prispevajo države članice, in dodano vrednostjo te podporne dejavnosti.

Po pripravljalni fazi v uradu EASO in predhodnih posvetovanjih z izbranimi partnerji, med katerimi sta tudi Evropska komisija in urad UNHCR, so se dejavnosti v okviru matrike kakovosti začele z uvodnim srečanjem novembra 2012, na katerem so bile države članice dejavno vključene v posvetovanja.

Konec leta 2012 je urad tako že predstavil metodologijo in cilje matrike kakovosti ter opravil intenzivna posvetovanja z državami članicami, Evropsko komisijo in drugimi ustreznimi akterji. Med posvetovanji je bila metodologija matrike kakovosti dopolnjena na podlagi pripomb in predlogov držav članic, Evropske komisije in drugih zainteresiranih strani, ki so bile vključene v posvetovanje.

Urad je v letu 2012 vzpostavil tudi seznam projektov in pobud, ki bodo vključeni v prihodnjo podatkovno zbirko dobrih praks. Seznam je odgovor na potrebo držav članic po zanesljivih in svežih informacijah o projektih in pobudah, ki so jih izvedle od leta 2004. Tako naj bi postal dobra referenčna točka za rezultate in orodja, ki nastanejo v okviru teh projektov. Seznam se dopolnjuje in redno posodablja z informacijami, ki jih posredujejo države članice, tudi prek preiskovalnih orodij matrike kakovosti.

## Informacije o državi izvora

2 poročili urada EASO o COI za Afganistan

Poročilo urada EASO o COI v zvezi z metodologijo

Skupni evropski portal COI

Sprejeti pristop mreže COI

Na podlagi strokovnega znanja držav članic, izkušenj, ki so bile pridobljene med sodelovanjem v preteklosti ter v sedanjih mrežah na ravni regij in celotne EU, je urad EASO v letu 2012 še okrepil svoje zmogljivosti za obravnavo vprašanj, povezanih z informacijami o državi izvora (COI), in organiziral prve namenske dejavnosti v zvezi z informacijami o državi izvora. Urad je tako za vzpostavitev funkcije urada EASO za COI oblikoval različne posvetovalne strukture, v katerih so bile zastopane nacionalne enote za COI in Evropska komisija. Projektna skupina in referenčna skupina sta posredovali informacije o splošnih vprašanjih, oblikovane so bile tudi posebne delovne skupine za metodologijo, praktično sodelovanje, skupni portal COI in upravljanje znanja.

Urad je s pomočjo delovne skupine za metodologijo razvil metodologijo za pripravo analitičnih poročil urada EASO o COI, ki jo je nato uporabil za pripravo dveh poročil o COI za Afganistan. Julija je objavil poročilo „Afganistan: talibske strategije – pridobivanje članov“ (*Afghanistan: Taliban Strategies – Recruitment*). Povratne informacije v zvezi s prvim poročilom o COI so bile upoštevane pri pripravi drugega poročila, ki je bilo objavljeno decembra 2012: „Strategije upornikov: ustrahovanje in nasilje, usmerjeno proti Afganistancem“ (*Insurgent strategies: Intimidation and targeted violence against Afgans*). Priprava obeh poročil je vključevala izčrpno analizo potreb končnih uporabnikov in nadzor kakovosti prek strokovnih pregledov.

V okviru operativne podpore za Grčijo je uradu pomagalo več držav članic s pripravo informativnih listov o najpomembnejših državah izvora.

Urad je s podporo delovne skupine za skupni portal COI vzdrževal in razvijal skupni evropski portal COI. Evropska komisija je portal zasnovala kot enotno spletno vstopno točko, prek katere lahko države članice dostopajo do COI, in ga po različnih razvojnih fazah dokončno predala uradu EASO konec leta 2012. V letu 2012 je delovna skupina za skupni portal COI podprla urad pri opredelitvi novih funkcionalnosti portala (sistem obveščanja, hiperpovezave, drevesna struktura ter naslovnica za območje nalaganja) in razvila notranja pravila za uporabo območja nalaganja. V letu 2012 sta se nemški zbirki MILO na portalu pridružili francoska in norveška podatkovna zbirka, še nekatere druge nacionalne podatkovne zbirke pa naj bi se povezale v letu 2013 (švedska, finska).

Konec leta 2012 je urad EASO pripravljala predlog, da bi urad sprejel pristop mreže COI v zvezi s COI na ravni EU (upravni odbor urada EASO je predlog odobril februarja 2013). Ta pristop povezuje različne dejavnosti urada EASO, povezane s COI, v enotno in skladno strukturo, ki omogoča najbolj učinkovito izkoriščanje razpoložljivih virov. Osrednja elementa („motor sistema“) strategije za mrežo COI urada EASO sta: 1. oblikovanje strateške mreže COI, ki jo sestavljajo vodje enot COI ali strokovnjaki iz vseh 27 držav članic, pridruženih držav, Evropske komisije in urada UNHCR ter v kateri bodo razpravljali o vprašanih na strateški ravni – vključno s prečnimi praksami COI, in 2. različne ožje strokovne mreže, v katerih sodelujejo predstavniki iz držav članic, ki so strokovnjaki za posamezno državo, regijo ali temo in ki si lahko izmenjujejo informacije ter usklajujejo prakse COI na svojih strokovnih področjih. Obe omrežji bo vzpostavil in usklajeval urad EASO, ki bo opravljal vlogo sekretariata in upravljal sredstva, ki so v delovnem programu agencije dodeljena za dejavnosti, povezane s COI.

## Seznam razpoložljivih jezikov urada EASO

### Oblikovanje seznama razpoložljivih jezikov urada EASO

Seznam razpoložljivih jezikov (sedaj 264) urada EASO je sestavljen. Seznam vključuje vse jezike, ki so na splošno na voljo za neposreden prevod iz tujega jezika v materni jezik določene države članice.

23. in 24. maja 2012 je bilo na Malti organizirano srečanje med uradom EASO ter nacionalnimi kontaktnimi točkami za zadeve v zvezi s tolmačenjem. Pri tem je treba upoštevati, da tolmači, ki jih države članice uporabljajo pri vprašanih v zvezi z azilom, v glavnem niso javni uslužbenci, temveč samozaposleni, torej vključitev na seznam razpoložljivih jezikov urada EASO še ni jamstvo, da bo jezik na voljo, takoj ko zanj zaprosi druga država članica.

## Praktično sodelovanje urada EASO

### Plenarno srečanje o predaji mreže Eurasil

#### 2 delavnici o Siriji

#### Konferenca o Afganistanu

Leta 2012 je delovna skupina za praktično sodelovanje uradu EASO podala priporočila, kako najbolje organizirati strokovne delavnice, pri čemer je upoštevala dejavnosti, metodologije in orodja mreže Eurasil, ki je bila marca 2012, na plenarnem srečanju o predaji mreže Eurasil, prenesena na urad EASO.

Urad EASO se je odzval na položaj v Siriji in učinke, ki jih občutijo države članice EU, s prvo delavnico o praktičnem sodelovanju, posvečeno Siriji. Potekala je 28. in 29. junija na Malti. Delavnica je trajala en dan in pol, na njej so se prvič zbrali strokovnjaki za COI in osebe, katerih politično delovanje je povezano s Sirijo. Na več uspešnih srečanjih je bila obravnavana vrsta vprašanj v zvezi s politiko in COI, ki so bila pred delavnico opredeljena z vprašalnikom (ocena tveganja za Kurde, nadomestne možnosti za notranje lete, varnostni položaj, zahtevki na kraju samem, oborožen in neoborožen upor itd.).

Avgusta 2012 je bila na zahtevo Evropske komisije in v okviru mreže SY NET izvedena nadaljevalna delavnica o Siriji. Usmerjena je bila na politična vprašanja, ki temeljijo na scenarijih. Govorniki (urad UNHCR, Mednarodna organizacija za migracije (IOM) in akademiki) so podali celosten pregled zadnjega položaja glede begunstva v sosednjih državah in varnostnega položaja.

Novembra 2012 je urad EASO organiziral konferenco o Afganistanu z naslovom „Informacije o državi izvora in širše“ (*Country of Origin Information and Beyond*). Na konferenci so imeli predstavitve osrednji strokovnjaki za vprašanje Afganistana, organizirana so bila izredno uspešna srečanja o najrazličnejših temah ter razprave, kako še naprej razvijati metodologije in orodja, da bi bolje vključili vse strani, ki se ukvarjajo z afganistanskim primerom. Konference so se poleg strokovnjakov iz držav članic udeležili sodniki, akademiki in nevladne organizacije, ki so specializirani za Afganistan.

## Mladolentniki brez spremstva

Uvodno srečanje urada EASO o mladolentnikih brez spremstva in ugotavljanju starosti

4 strokovna srečanja o mladolentnikih brez spremstva in ugotavljanju starosti

Delo urada EASO v zvezi z mladolentniki brez spremstva poteka v okviru akcijskega načrta Evropske komisije za mladolentnike brez spremstva (2010–2014) <sup>(2)</sup>, ki vključuje poziv za skupen pristop EU k reševanju izzivov, povezanih s prihodom velikega števila mladolentnikov brez spremstva v Evropsko unijo. Akcijski načrt temelji na načelu koristi za otroka, določa pa tri glavne smeri ukrepanja: preprečevanje, zaščito in trajne rešitve.

Med februarjem in aprilom 2012 je urad EASO državam članicam razposlal vprašalnik o aktualni politiki in praksi glede ugotavljanja starosti in mladolentnikov brez spremstva. Sledila so splošna posvetovanja z ustreznimi strokovnjaki iz civilne družbe (akademiki, medvladnimi organizacijami, nevladnimi organizacijami, zdravniki), predstavniki sodstva v državah članicah, Komisijo in drugimi agencijami EU.

V letu 2012 je imel urad EASO več strokovnih srečanj v zvezi z ugotavljanjem starosti, na katerih so obravnavali ključna vprašanja, izzive in razpoložljivo dobro prakso. Cilj je bil omogočiti izmenjavo informacij in prakse. Upravam držav članic in Evropski komisiji so se pridružili drugi ustrezni deležniki iz prakse, ki imajo strokovno znanje s tega področja, med njimi urad UNHCR, nevladne organizacije, predstavniki sodstva v državah članicah, zdravniki, agencija FRA in UNICEF. Urad EASO je z možnostjo udeležbe drugih ustreznih strokovnjakov razširil razpravo z vključitvijo najrazličnejših stališč, s čimer je povečal možnost za skupno delovanje ne samo držav članic in Evropske komisije, temveč tudi drugih agencij EU in organizacij. Rezultat je bila letna konferenca o dejavnostih, ki so povezane z mladolentniki brez spremstva, in oblikovanje mreže strokovnjakov.

Zadnje srečanje o ugotavljanju starosti je bilo priložnost, da države članice in Evropska komisija opredelijo obseg in vsebino priročnika o ugotavljanju starosti. Na tem srečanju je urad EASO predstavil osnutek vsebine, ki bo zajeta v priročniku, ter povabil udeležence, naj podajo svoja mnenja in dodatna stališča za obravnavo. V letu 2012 se je začelo sestavljanje priročnika urada EASO, v katerem bodo na voljo smernice glede ugotavljanja starosti in ki naj bi izšel leta 2013.

Delo urada EASO v zvezi z mladolentniki brez spremstva je pomenilo koristen prispevek tudi na konferenci urada o Afganistanu „Informacije o državi izvora in širše“, ki je potekala novembra 2012. V njenem okviru je bila organizirana delavnica, na kateri je bila obravnavana potreba po pripravi posebnih informacij o državi izvora, ki zajemajo otroke. Leta 2012 se je začelo tudi delo v zvezi z iskanjem družin.

Dodatne informacije o dejavnostih urada EASO in drugih akterjev v zvezi z akcijskim načrtom za mladolentnike brez spremstva so na voljo v poročilu Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu („Vmesno poročilo o izvajanju akcijskega načrta za mladolentnike brez spremstva“) in delovnem dokumentu služb Komisije <sup>(3)</sup>.

### 1.4.2 Posebna podpora

#### Prilagojena podpora in krepitev zmogljivosti

Načrt posebne podpore urada EASO za Švedsko je bil podpisan decembra 2012

Zaprosilo za posebno podporo iz Italije

<sup>(2)</sup> V akcijskem načrtu, ki se izvaja v obdobju 2010–2014, so uradu EASO dodeljene naslednje naloge: pomemben napredek na področju izmenjave informacij o mladolentnikih brez spremstva; zbiranje podatkov in priprava COI ter analize, na podlagi česar se bodo ocenjevale potrebe mladolentnikov brez spremstva po zaščiti in kar bo omogočalo sprejemanje bolj kakovostnih odločitev; spremljanje vprašanja mladolentnikov brez spremstva, ki prosijo za azil; razvoj najboljših praks v zvezi s pogoji za sprejem, azilnimi postopki in vključevanjem mladolentnikov brez spremstva, ter tehnična dokumentacija o ugotavljanju starosti, vključno z dejavnostmi usposabljanja, pri čemer se pripravi posebno usposabljanje ter priročnik o ugotavljanju starosti.

<sup>(3)</sup> [http://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-12-1033\\_sl.htm?locale=sl](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-12-1033_sl.htm?locale=sl)



Urad je na začetku leta 2013 v skladu z uredbo o EASO in na podlagi zaprosila švedskega odbora za priseljevanje Švedski odobril posebno podporo. Pri tem je bila upoštevana potreba po okrepitvi azilnega sistema z bolj usposobljenim osebjem.

Dogovor o posebni podpori je bil sprejet, ker urad EASO na začetku, ko je švedski odbor za migracije potreboval usposabljanje osebja, ni predvidel ustreznih modulov usposabljanja. Tako sta decembra 2012 urad EASO in švedski odbor za priseljevanje podpisala načrt posebne podpore. Urad je Švedski februarja 2013 zagotovil podporo v obliki usposabljanja švedskega odbora za priseljevanje na temo mednarodne zakonodaje o beguncih in človekovih pravicah ter vključevanja.

Italija je zaprosila za posebno podporo, da bi izboljšala svoj azilni sistem in sistem za sprejem. Ker se sedanji azilni sistem in sistem za sprejem v Italiji spopada s hudimi izzivi, je izvršni direktor 13. decembra 2012 sprejel odločitev o zagotovitvi posebne podpore Italiji prek skupnega podjetja urada EASO in držav članic. Načrt za posebno podporo Italiji, v skladu s katerim se Italiji zagotavljata tehnična in operativna podpora, bo dokončno oblikovan in podpisan v letu 2013. Italija je zaprosilo za posebno podporo vložila pravočasno, saj se izvaja azilni sveženj, ki bo prinesel dodatne izzive za azilni sistem in sistem sprejema v Italiji.

## Premestitev

### Ugotovitevno poročilo o projektih premestitve znotraj EU iz Malte

Evropska komisija je po sklepih Sveta PNZ iz marca 2012 zaprosila urad EASO, da pripravi poročilo o ukrepih za premestitev znotraj EU iz Malte. Poročilo je vključevalo tudi pridruženi državi Norveško in Švico, urad UNHCR in organizacijo IOM (vodje projektov). Vse države članice EU, pridružene države in vodje projektov so izpolnili ustrezne vprašalnike, ki jim jih je poslal urad EASO. Opravljena je bila vrsta pogovorov, tudi s subjekti premestitve.

Urad EASO je ugotovitve združil v poročilo in ga predložil Evropski komisiji julija 2012. Poročilo je bilo nato predstavljeno upravnemu odboru urada v septembru 2012. Izvršni direktor urada je oktobra 2012 predstavil ugotovitevno poročilo na ministrskem kosilu na Svetu PNZ, zatem pa še Evropskemu parlamentu. Poročilo je bilo nato objavljeno.

Poročilo urada EASO je pokazalo, da države članice večinoma politično upravičujejo svojo odločitev o sodelovanju ali nesodelovanju pri takšnih ukrepih. Države članice so izražale mešana stališča glede uporabe premestitve. Več sodelujočih držav članic je tako menilo, da so prostovoljni in priložnostni ukrepi premestitve z Malte konkretno orodje, ki priča o solidarnosti v EU, in jih je na splošno ocenjevalo pozitivno. Nekatere druge države pa so izrazile bojazen, da bi z nadaljevanjem uporabe premestitve kot edinega ukrepa tudi v razmerah, ko se pritisk nesorazmerno poveča, lahko pritegnili nezakonite migracije in pritisk še povečali, namesto da bi ga ublažili.

Med izvedbo pa se je pokazalo tudi, da obstaja upanje za večji uspeh podobnih projektov v prihodnosti ter da je mogoče še v marsičem izboljšati procese, ki sestavljajo sedanji okvir Eurema. Premestitev tako lahko res ponudi trajne rešitve za subjekte mednarodne zaščite in pomeni olajšanje za azilne sisteme držav članic, ne sme pa pomeniti prenašanja odgovornosti. Nekaj sodelujočih je tako navedlo, da bi bila lahko premestitev znotraj EU del ukrepov za solidarnost znotraj EU, vključno s krepitvijo zmogljivosti, drugimi oblikami praktičnega sodelovanja in prožne finančne podpore, pri čemer bi urad EASO imel ključno vlogo v skladu s svojo ustanovitveno uredbo.

Evropska komisija je navedla, da bo predlagala nov način izvajanja premestitve. Komisija je omogočila sofinanciranje Unije za takšne dejavnosti s predlogom za oblikovanje Sklada za migracije in azil, s čimer bi še utrdili in dodatno razvili možnosti, ki že obstajajo v okviru Evropskega sklada za begunce. Tako bo omogočeno delovanje držav članic, ki želijo sodelovati v prostovoljnih projektih, urad EASO pa bo skrbel za usklajevanje.

### 1.4.3 Nujna podpora

#### Intervencijska skupina za azil

Srečanje nacionalnih kontaktnih točk

Sklep upravnega odbora urada EASO o 20 profilih v intervencijski skupini za azil

V sklepu upravnega odbora urada EASO št. 3 o skupnem številu in profilih strokovnjakov, ki bodo na voljo za podporne skupine za azil (intervencijsko skupino za azil) je opredeljenih 13 kategorij za profile strokovnjakov („AIP 13“). 19. junija 2012 je intervencijska skupina za azil vključevala 345 strokovnjakov iz 21 držav članic.

Sklep je bil pregledan na podlagi izkušenj, ki jih je urad EASO predstavil na srečanju upravnega odbora 19. junija 2012. Vprašanje je bilo obravnavano na srečanju urada EASO in nacionalnih kontaktnih točk za intervencijsko skupino za azil, ki je potekalo 22. in 23. maja 2012 na Malti in je temeljilo na izkušnjah, pridobljenih z napotitvijo podpornih skupin za azil v Grčijo in Luksemburg.

Upravni odbor je na srečanju 19. junija 2012 razveljavil sklep št. 3 in sprejel sklep upravnega odbora št. 8 o skupnem številu in profilih strokovnjakov, ki bodo na voljo za podporne skupine za azil (intervencijsko skupino za azil). Nekaj profilov je bilo izbranih ali spremenjenih, drugi pa so bili dopolnjeni. Tako bo intervencijska skupina za azil v skladu z novim sklepom zajemala 20 strokovnih profilov („AIP 20“) in bo skupno vključevala najmanj 100 strokovnjakov. Urad EASO je zaprosil države članice, da imenujejo strokovnjake za spremenjene profile do 1. oktobra 2012. Strokovnjake so prosili, da predložijo življenjepise v obliki Europass.

#### Operativni načrt za Luksemburg

Operativni načrt urada EASO za Luksemburg je bil podpisan januarja 2012

V Luksemburg sta bili napoteni 2 podporni skupini za azil

Po močnem pritisku na azilni sistem in zaprosilu luksemburških organov je izvršni direktor urada EASO sprejel odločitev o napotitvi podpornih skupin za azil v Luksemburg (operativni načrt je bil podpisan 26. januarja 2012). Podpora urada EASO je bila usmerjena v usposabljanje na novo zaposlenega osebja za uporabo modulov urada EASO za usposabljanje „tehnike pogovora“ in „odločanje“. Enota za begunce bi tako imela boljše usposobljeno osebje, s čimer bi se okrepila njena zmogljivost za obravnavo izrednega in perečega pritiska na azilni sistem v državi. Luksemburg se je s podpisom operativnega načrta zavezal, da bo v prihodnje uporabljal program usposabljanja urada EASO z lastnimi specializiranimi inštruktorji v skladu s politiko urada EASO in EU. Konec leta 2012 je imel Luksemburg v svoji enoti za begunce sedem inštruktorjev za štiri različne module.

#### Operativni načrt za Grčijo

Izvedba operativnega načrta urada EASO za Grčijo

V Grčijo je bilo napotnih 37 podpornih skupin za azil urada EASO za zagotovitev podpore pri zmanjšanju zaostanka ter vzpostavljanju trajne in učinkovite azilne strukture, s čimer bi okrepili kakovost azilnih postopkov

Projekt EASO-UNHCR za operativno podporo Grčiji pri zmanjševanju zaostanka

Na zaprosilo grške vlade ter v skladu z grškim nacionalnim akcijskim načrtom za upravljanje azila in migracij (2010) in z uredbo o EASO je urad februarja 2011 privolil v zagotavljanje podpore Grčiji pri vzpostavljanju nove službe za azil, službe za prvi sprejem, novega pritožbenega organa, sprejema na splošno ter zmanjšanju zaostanka z napotitvijo strokovnjakov iz več kot 10 držav članic EU prek tako imenovanih podpornih skupin za azil. Podlaga



za napotitev strokovnjakov za azil je operativni načrt urada EASO za Grčijo, ki je bil podpisan 1. aprila 2011 in se uporablja od 1. aprila 2011 do 31. marca 2013.

V skladu z operativnim načrtom za Grčijo je urad EASO v letu 2012 ponudil nujno podporo v obliki napotitve strokovnjakov urada EASO v 37 podpornih skupinah za azil. Tako je bilo v obdobju od 1. aprila 2011 do 31. marca 2013 v Grčijo napotenih 52 podpornih skupin za azil. Dejavnosti so zajemale prilagojene podporne skupine strokovnjakov, ki so jih imenovala države članice. Razporejene so bile h grški policiji, v službo za prvi sprejem, službo za azil, pritožbeni organ ter ministrstvo za delo, socialno varnost in socialne zadeve v Grčiji. Delovanje podpornih skupin za azil v Grčiji usklajuje urad EASO. Podporne skupine za azil naj bi s svojim delovanjem grškim organom pomagale zmanjšati zaostanek, vzpostaviti nove, trajnostne strukture in storitve, izboljšati kakovost azilnih postopkov, registracije in analize na področju azila ter sprejemanja in različnih drugih področij, kot so povečanje zmogljivosti za sprejem ranljivih kategorij ter uporaba sredstev za solidarnost.

Poleg tega sta urada EASO in UNHCR podpisala sporazum o dodelitvi nepovratnih sredstev (22. novembra 2010) za projekt operativne podpore za krepitev stopnje upravnih pritožb v azilnem postopku v Grčiji, vključno z zmanjšanjem zaostankov na področju pritožb. Prva faza projekta za zmanjšanje zaostankov se je začela že oktobra 2012, in sicer z imenovanjem in vključitvijo policijskih kadetov za podporo pri odkrivanju neaktivnih primerov, posodabljanju fizičnih datotek in elektronski registraciji v podatkovno zbirko „Police-on-Line“. Ta upravni postopek čiščenja in vnosa vseh nerešenih primerov v podatkovno zbirko je izvajalo 92 policijskih kadetov v okviru ministrstva za javni red in mir ter varstvo državljanov od 1. oktobra 2012 do 22. januarja 2013. Urad UNHCR, ministrstvo za javni red in mir ter varstvo državljanov in urad EASO so 23. in 24. novembra 2012 organizirali posebno usposabljanje o azilu in vprašanih mednarodne zaščite.

Druga faza projekta (sporazum o dodelitvi nepovratnih sredstev z uradoma EASO in UNHCR) se načrtuje med januarjem in marcem 2013. Z njo naj bi povečali zmogljivost za obdelovanje in opravljanje individualnih pogovorov v okviru odprtih pritožbenih zadev z ustanovitvijo (do 1. aprila 2013) desetih dodatnih pritožbenih in posebnih odborov (poleg desetih, ki že delujejo), vključno s tajniško podporo in storitvami tolmačenja.

## 1.4.4 Podpora za informacije in analizo

### Letno poročilo urada EASO

Objava letnega poročila urada EASO o stanju na področju azila v Evropski uniji in o dejavnostih Evropskega azilnega podpornega urada za leto 2011

Urad EASO je junija 2012 pripravil svoje prvo letno poročilo o stanju na področju azila v EU. Konec leta 2012 je upravnemu odboru predstavil predlog, v katerem je jasneje opredelil usmeritev in vsebino, ki ju zajema letno poročilo (vključno s predlogom, da bi ga ločili od letnega poročila urada EASO o dejavnostih), in izjavo o načelih, v kateri je dodatno poudaril cilj, da mora biti poročilo objektivno in celostno. Predlagano je bilo, da se natančneje opredeli kazalo vsebine, tako da bodo prihodnja poročila imela enako zgradbo, s čimer bi olajšali sklicevanje in povečali primerljivost med posameznimi leti. Nazadnje je bil predlagan tudi stalen časovni raspored, s čimer bi zagotovili pravočasno posvetovanje z vsemi ustreznimi zainteresiranimi stranmi ter določili jasne roke za vse avtorje prispevkov in pregledovalce.

### Sistem zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti

Četrletna poročila o analizi podatkov urada EASO

Analiza podatkov za predstavitve na upravnem odboru urada EASO, Svetu PNZ, Mednarodnih posvetovanjih o migracijah, azilu in beguncih (IGC), Konferenci generalnih direktorjev služb za priseljevanje (GDISC), delavnicah, konferencah in strokovnih srečanjih urada EASO

Priložnostni poročila za Sirijo in zahodni Balkan

Urad EASO je leta 2012 začel razvijati svoje analitične zmogljivosti s pripravo več analiz (za države članice, letno poročilo, Svet PNZ, Evropski parlament, konferenco GDISC, posvetovanja IGC in druge) na podlagi Eurostatovih podatkov. Začel je tudi zbirati redne mesečne operativne podatke neposredno od držav članic, pri čemer se uporablja osnovni vzorec, in tedenske podatke za Sirijo v okviru praktičnega sodelovanja v zvezi s pritokom iz Sirije. Pripravljene so bile analize glede deleža priznanih azilov, zahodnega Balkana in Sirije. Upravni odbor urada EASO je konec leta 2012 sklenil, da bo urad pripravljaval redna četrtletna poročila, v katerih bo podal splošen pregled delovanja sistema CEAS.

Urad EASO je strateško in v okviru političnega dogovora o vsebini uredbe Dublin III (člen 33) razvil in predlagal postopen načrt za okrepitev zmogljivosti urada za zbiranje in analizo podatkov glede na statistične kazalnike (kvalitativne in kvantitativne) na področju azila. Pri tem se bo opiral na predhodne izkušnje s četrtletnimi in priložnostnimi analizami ter statistične podatke, ki jih države članice pripravljajo za Eurostat. V tem predlogu za sistem zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti je predvideno tudi oblikovanje skupine za pripravo statističnih podatkov, v kateri so strokovnjaki, ki so jih države članice imenovala za točke za stike glede vprašanj, ki se nanašajo na statistiko in zbiranje podatkov na področju azila. Skupina bo delovala podobno kot mreža agencije Frontex za analizo tveganja (FRAN). Dosežen je bil tudi napredek pri sestavljanju podrobne preglednice 22 kvantitativnih in kvalitativnih kazalnikov za zagotavljanje natančnega in celostnega pregleda celotnega sistema CEAS v sodelovanju z Evropsko komisijo (Generalni direktorat za notranje zadeve, Eurostat) in agencijo Frontex, s čimer bi se izognili dvojni obremenitvi držav članic.

## 1.4.5 Podpora tretjim državam

### Ponovna naselitev

#### Seminar urada EASO o ponovni naselitvi

Ponovna naselitev je eden od ključnih ukrepov za notranjo in zunanjo solidarnost. Glede na delovni program urada EASO za leto 2012 je ena od odgovornosti urada zagotavljanje strukture za izmenjavo informacij ter vzpostavitev dejavnosti sodelovanja med državami članicami EU, a tudi s tretjimi državami, uradom UNHCR, organizacijo IOM, drugimi mednarodnimi organizacijami in udeleženi nevladnimi organizacijami.

Prvi seminar urada EASO o politiki ponovne naselitve je potekal 22. in 23. oktobra 2012. Na srečanju so bili obravnavani položaj nacionalnih sistemov za ponovno naselitev, financiranje EU, ki je na voljo za ponovno naselitev, in solidarna podpora s stališča socialne družbe. Na srečanju, ki ga je prvič usklajeval urad EASO, so se zbrali strokovnjaki EU za ponovno naselitev in izvajalci politike.

Urad EASO je obravnaval solidarno podporo držav članic EU za določitev enotnih ciljev EU na področju ponovne naselitve. Sprejet je bil dogovor o spodbujanju sodelovanja na področju ponovne naselitve v Evropi, tudi z uporabo mreže EU za ponovno naselitev (<http://www.resettlement.eu>) kot orodja za sodelovanje pri izmenjavi informacij, prek srečanj različnih zainteresiranih strani ter izmenjave dobrih praks, terenskega dela, usposabljanja, študijskih obiskov, raziskav in preskušanja novih metod.

Države članice se bodo z izmenjavo dobrih praks ter sodelovanjem pri razvoju novih ali trajnostnih programov še naprej vzajemno podpirale pri načrtovanju, usklajevanju in izvajanju dejavnosti ponovne naselitve. Pri tem se šteje, da ima urad EASO osrednjo vlogo pri usklajevanju ter je kontaktna točka in posrednik znanja in praks EU s področja ponovne naselitve.

Urad EASO bo podpiral ponovno naselitev v nujnih primerih ter vsako leto zgodaj jeseni sklical usklajevalno srečanje med državami članicami EU in uradom UNHCR, na katerem bodo opredelili potrebe po ponovni naselitvi v Evropi, podprli države članice pri dajanju letnih zavez in zagotovili komplementarnost sprejemov glede na razpoložljivo financiranje EU na tem področju.

## Zunanja razsežnost

Udeležba v budimpeštanskem procesu

Udeležba na srečanjih na temo partnerstev EU za mobilnost s Tunizijo in Marokom

Udeležba na srečanju partnerstva za mobilnost med EU in Jordanijo

Uredba o EASO urad pooblašča za usklajevanje izmenjave informacij in drugih ukrepov, sprejetih glede vprašanj, ki izvirajo iz izvajanja instrumentov in mehanizmov v zvezi z zunanjo razsežnostjo sistema CEAS. Urad EASO si je tako v skladu s svojo nalogo in členom 49 ter v dogovoru z Evropsko komisijo prizadeval za sodelovanje s pristojnimi organi tretjih držav glede tehničnih vprašanj, zlasti za spodbujanje in zagotavljanje pomoči pri krepitvi zmogljivosti v lastnih azilnih sistemih in sistemih sprejema tretjih držav ter pri izvajanju regionalnih programov zaščite in drugih ukrepov, ki so pomembni za trajne rešitve.

Kot pa je bilo že navedeno v delovnem programu urada EASO za leto 2012, se je urad zaradi proračunskih in kadrovskih omejitev v navedenem letu posvečal le manjšim nalogam na področju zunanje razsežnosti. Leta 2012 se je tako udeležil srečanj v okviru partnerstva EU za mobilnost s Tunizijo in Marokom ter dialoga EU in Jordanije o migracijah, mobilnosti in varnosti ter objavil namero o sodelovanju v okviru partnerstev za mobilnost med EU in Tunizijo ter EU in Marokom. Udeležil se je tudi srečanj v okviru budimpeštanskega procesa: na enem je bila obravnavana jugovzhodna Evropa in urad EASO je v delih, ki se nanašajo na azil, pomembno prispeval k pripravi deklaracije o regijah vzdolž svilne poti.

Urad poskusno sodeluje tudi v pilotnem projektu praškega procesa: „*Kakovost in usposabljanje v azilnih postopkih*“, ki se izvaja v okviru ciljne pobude praškega procesa. Cilj pilotnega projekta je preučiti možnost za širše izvajanje programa usposabljanja po načrtu usposabljanja urada EASO v vzhodnih sosednjih državah EU (Armeniji, Belorusiji, Gruziji, Kirgizistanu, Moldaviji in Ukrajini). V letu 2012 je bila zmogljivost urada EASO omejena na udeležbo na srečanjih praškega procesa.



## 2. Standardi upravljanja in standardi za notranji nadzor

### 2.1 Upravljanje in organiziranost urada EASO

#### 2.1.1 Upravni odbor urada EASO

Upravni odbor je organ urada EASO, zadolžen za upravljanje in načrtovanje. Osnovne naloge so navedene v členu 29 uredbe o EASO in vključujejo: imenovanje izvršnega direktorja, sprejemanje delovnih programov in letnih poročil urada EASO, splošni proračun urada EASO in splošno odgovornost za zagotavljanje, da urad EASO učinkovito izpolnjuje svoje dolžnosti. Upravni odbor urada EASO sestavljajo člani iz vsake države članice – z izjemo Danske –, dva člana Evropske komisije in en član urada UNHCR brez glasovalne pravice. Vsi člani so imenovani na podlagi izkušenj, strokovne odgovornosti in visoke strokovnosti na področju azila.

Danska je povabljen, da kot opazovalka sodeluje na vseh srečanjih upravnega odbora in drugih ustreznih srečanjih. Hrvaška ima enak status do polnopravnega članstva v Evropski uniji. Ko bo začela veljati pristopna pogodba med EU in Hrvaško z dne 9. decembra 2011, bo postala članica upravnega odbora z glasovalno pravico.

Upravni odbor urada EASO tako sestavlja 28 polnopravnih članov, en član brez glasovalne pravice (UNHCR) in dve državi opazovalki.

V letu 2012 so bile pridružene države (Islandija, Lihtenštajn, Norveška in Švica) povabljen, da sodelujejo v razpravi o posameznih točkah dnevnega reda kot opazovalke. K udeležbi in sodelovanju pri nekaterih razpravah upravnega odbora je bila povabljen tudi agencija Frontex, zlati pri razpravah o azilnem položaju v EU, sistemu zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti ter položaju v Grčiji.

Upravni odbor je imel v letu 2012 štiri srečanja in je sprejel spodaj navedene sklepe:

- sklep št. 7 z dne 9. aprila 2012 o pohvali za izvršnega direktorja;
- sklep št. 8 z dne 19. junija 2012 o profilih in skupnem številu strokovnjakov, ki bodo na voljo za podporne skupine za azil (intervencijska skupina za azil);
- sklep št. 9 z dne 19. junija 2012 o poslovniku upravnega odbora urada EASO;
- sklep št. 10 z dne 4. julija 2012 o sprejetju izvedbenih pravil za kadrovske predpise;
- sklep št. 11 z dne 4. julija 2012 o srednjih vodstvenih delavcih;
- sklep št. 12 z dne 4. julija 2012 o splošnih izvedbenih določbah glede postopka, ki ureja vključevanje in uporabo začasnih agentov v uradu EASO;
- sklep št. 13 z dne 4. julija 2012 o splošnih izvedbenih določbah glede postopka, ki ureja vključevanje in uporabo pogodbenega osebja v uradu EASO;
- sklep št. 14 z dne 4. julija 2012 o vzpostavitvi kadrovskega odbora;
- sklep št. 15 z dne 1. novembra 2012 o pogojih za izvajanje notranjih preiskav v zvezi s preprečevanjem goljufij, korupcije in drugih nezakonitih dejavnosti, ki škodijo interesom Unije;
- sklep št. 16 z dne 23. novembra 2012 o natančnejših pravilih v zvezi s stroški za izvajanje operativnih načrtov za namestitvev podpornih skupin za azil;
- sklep št. 17 z dne 23. novembra 2012 o standardih za notranji nadzor za učinkovito upravljanje.

#### 2.1.2 Organiziranost urada EASO

Izvršni direktor je pri opravljanju svojih nalog neodvisen in je pravni zastopnik urada EASO. Izvršni direktor je med drugim odgovoren za administrativno vodenje urada EASO ter za izvajanje delovnega programa in uresničevanje sklepov upravnega odbora.

Delovne skupine sestavljajo strokovnjaki in urad EASO jih lahko sestavi v skladu s členom 32 uredbe o EASO.

Neposredno podporo izvršnemu direktorju zagotavljajo štiri vodje enot/centrov, svetovalec, uradnik za komunikacije, računovodja in pravni sodelavec. Urad izvršnega direktorja je odgovoren za usklajevanje sestavljanja dokumentov ter za notranje in zunanje komuniciranje. Urad EASO sedaj sestavljajo štiri enote/centri:

- GAAU (Enota za splošne in administrativne zadeve),
- CIDA (Center za informacije, dokumentacijo in analizo),
- COS (Center za operativno podporo),
- CTQE (Center za usposabljanje, kakovost in strokovno znanje).

Izvršni direktor spremlja dejavnosti in organizacijo urada EASO na rednih tedenskih srečanjih vodilne skupine, na katerih se sestane s štirimi vodji enot oziroma centrov.

Enota za splošne in administrativne zadeve (GAAU) je razdeljena na oddelek za splošne zadeve (IKT, logistika, upravljanje dokumentov/varstvo podatkov, upravljanje poslanstva, organizacija dogodkov in srečanj ter varnost) in administrativni oddelek (kadrovske zadeve, finance in proračun, javno naročanje in pogodbe).

Konec leta 2012 je 58 zaposlenih delalo v naslednjih enotah: GAAU je imel 24 zaposlenih, CIDA 13, COS 10, CTQE pa 11.

Urad EASO se je 3. septembra 2012 preselil na dokončni sedež, ki ga je malteška vlada navedla v ponudbi za gostitev urada EASO. Pred tem je urad deloval na začasni lokaciji v Marsi na Malti. Na Malto so se preselili tudi zaposleni za administrativno podporo, ki so do 1. oktobra 2012 delali na sedežu v Bruslju.

Urad EASO je 20. septembra postal finančno neodvisen in je dejavno sodeloval pri dodeljevanju potrebnih sredstev in urejanju stavbe na Malti. V pripravo izvedbenih pravil in predpisov ter internih dokumentov o okviru in smernicah za upravljanje, poročanje, spremljanje in izvrševanje ustreznih dejavnosti so bila vključena področja, kot so kadrovske zadeve, javno naročanje, finance in računovodstvo, logistika in IKT. Opravljenih je bilo kar nekaj študij, anket in analiz glede sedanjih ali podobnih pravil in predpisov, in sicer zlasti v drugih agencijah EU z veliko izkušnjami in najboljšo prakso. Kot je bilo že navedeno, je urad EASO v letu 2012 začel upravljanje svojega proračuna v skladu z določbami lastnih finančnih predpisov, ki jih je odobril upravni odbor in temeljijo na okvirni finančni uredbi EU, ki se uporablja za vse agencije EU. Poleg tega sta upravni odbor in izvršni direktor agencije EASO sprejela več sklepov, s katerimi sta zagotovila upoštevanje načel in standardov javnega finančnega upravljanja ter zagotovila podporo za delovanje centrov urada EASO.

V prvem letu delovanja agencije EASO je bila za uresničitev njenih operativnih in administrativnih ciljev v okviru kadrovske dejavnosti posebna pozornost posvečena zaposlovanju in izbiri osebja. Preglednost in odgovornost v organizaciji je mogoče doseči samo z zadostnim številom lastnih zaposlenih in strokovnjakov. Tako je urad EASO zapolnil vsa delovna mesta, predvidena v kadrovskem načrtu, ter omogočil uspešno uresničitev delovnega programa za leto 2012, kar se nanaša zlasti na naloge, ki jih bodo izvajali centri agencije EASO.

V letu 2012 je center EASO vzpostavil korporativno infrastrukturo IKT ter vrsto storitev, kot so spletna stran urada EASO (<http://www.easo.europa.eu>), korporativna elektronska pošta, varen pogon za skupno rabo, oddaljen dostop do elektronske pošte prek spleta, sinhronizacija korporativnih elektronskih poštnih računov na mobilnih telefonih ter oddaljen dostop do nekaterih korporativnih sistemov prek varne povezave z mobilnih računalnikov urada EASO. Vse opisane storitve so omogočile neodvisnost urada na področju IKT. Prenos vseh poslovnih in zasebnih podatkov z IT-omrežja in strežnikov Komisije v okolje urada EASO je bilo uspešno izvedeno. Celotna infrastruktura IKT, vključno z opremo za končne uporabnike, je bila preseljena iz začasnih prostorov v stalne brez prekinitve poslovanja.

Urad je sklenil tudi okvirno pogodbo z Generalnim direktoratom za informatiko v zvezi s programskimi licencami in strojno opremo. Tako je zagotovil cenovno ugodno zagotavljanje storitev in pridobivanje podatkov. Postal je sistemski lastnik dveh večjih portalov – države izvora (COI) in platforme za e-učenje (usposabljanje urada EASO). Poleg tega je bil portal za e-učenje v celoti prenesen v IKT-infrastrukturo urada EASO in zaposleni v uradu so bili ustrezno usposobljeni. Podpora in vzdrževanje portala COI sta bila uspešno izvedena s prenosom znanja na osebe urada EASO ter prek pogodbe z zunanjim podjetjem za vzdrževanje in podporo.

Leta 2012 je bilo treba opredeliti osnovno logistiko in varnostno opremo za delovanje urada ter storitve za vzdrževanje stavbe, varnost in druga dela, ki so potrebna za poslovne prostore urada EASO. Potekala so intenzivna posvetovanja z Evropsko komisijo, koliko je mogoče uporabiti skrajšane postopke javnega naročanja. Na podlagi tega se je intenzivno pripravljala razpisna dokumentacija za opremo, storitve in dela.

Več podatkov o organizacijskih rezultatih urada EASO je na voljo na seznamu publikacij urada EASO iz leta 2012, objavljenem v Prilogi 5.3. Priloga 5.4 vsebuje poročilo o dostopu do dokumentacije. V Prilogi 5.5 je na voljo podrobnejši opis izvajanja proračuna ter proračunskega in finančnega upravljanja v uradu EASO. Priloga 5.6 pa vsebuje seznam izrednih postopkov s pogajanji v letu 2012.

### **2.1.3 Sodelovanje s partnerji in zainteresiranimi stranmi**

#### **Sodelovanje z Evropskim parlamentom, Svetom in Evropsko komisijo**

Izvršni direktor urada EASO je v letu 2012 nastopil na dveh zaslišanjih Odbora Evropskega parlamenta za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (LIBE) ter se udeležil več sej Sveta PNZ. Poleg tega se je urad EASO udeležil srečanj Strateškega odbora Sveta EU za priseljevanje, meje in azil (SCIFA) ter organiziral srečanje s sekretariatom odbora LIBE Evropskega parlamenta. Urad je poleg tega naprej razvijal stalno sodelovanje na področju upravljanja in političnih vprašanj z Evropsko komisijo, zlasti s partnerskim Generalnim direktoratom za notranje zadeve. Vzpostavljen je bil uraden politični dialog med uradom EASO in Generalnim direktoratom Evropske komisije za notranje zadeve, ki obsega tudi mesečna srečanja vodij ustreznih enot. Urad EASO in Evropska komisija tesno sodelujeta tudi pri izvajanju skupnih akcij, povezanih s členom 33 osnutka uredbe Dublin III, premetitvijo znotraj EU, usposabljanjem, kakovostjo, mladoletniki brez spremstva, iskanjem družin, COI in Grčijo. Kot je bilo že navedeno, je upravni odbor urada EASO sprejel sklep o sodelovanju z Evropskim uradom za boj proti goljufijam (OLAF) s ciljem preprečevanja goljufij, korupcije in vseh nezakonitih dejavnosti, ki škodijo interesom Evropske unije.

#### **Sodelovanje z uradom UNHCR**

Urad UNHCR se je udeležil vseh srečanj upravnega odbora kot član brez glasovalne pravice, sodeloval je tudi v delovnih skupinah urada EASO, na strokovnih srečanjih in delavnicah. Julija 2012 so potekala posvetovanja uradov EASO in UNHCR na višji vodstveni ravni, na kateri so razpravljali o strateškem in operativnem sodelovanju. Novembra je urad EASO podpisal sporazum o prispevkih, s katerim naj bi podprli Grčijo pri krepitvi zmogljivosti njenega azilnega sistema in zmanjšali zaostanke v zadevah na področju azila. Poleg tega so v zadnjem četrtletju leta 2012 potekali prvi sestanki v okviru pogajanj za okvirni delovni sporazum uradov EASO in UNHCR.

#### **Sodelovanje s pridruženimi državami**

Na področju sodelovanja s pridruženimi državami (Islandijo, Lihtenštajnom, Norveško in Švico) je Evropska komisija dobila mandat Sveta, da 13. januarja 2012 začne pogajanja o delovnem sporazumu za udeležbo pridruženih držav (Islandije, Lihtenštajna, Norveške in Švice). Leta 2012 so bili izvedeni trije krogi pogajanj: 21. maja, 7. septembra in 10. oktobra. Urad EASO je na različnih pogajanjih v letu 2012 sodeloval kot opazovalec. Ureditve, ki naj bi bile dokončno oblikovane leta 2013, bodo pridruženim državam omogočile formalno sodelovanje v delu urada EASO.

Leta 2012, po podpisu pogodbe o pristopu med EU in Hrvaško z dne 9. decembra 2011, so bili predstavniki Hrvaške povabljeni k sodelovanju na srečanjih upravnega odbora EASO kot opazovalci. Danska je nadaljevala sodelovanje v uradu EASO kot opazovalka.



## Sodelovanje z drugimi agencijami EU

V letu 2012 se je dvo- in večstransko sodelovanje z agencijami in organi EU okrepilo. Na ravni EU se je urad EASO leta 2012 vključil v mrežo za usklajevanje dela agencij EU ter mrežo agencij za pravosodje in notranje zadeve. Izvršni direktor urada se je decembra 2012 udeležil sestanka vodij agencij za pravosodje in notranje zadeve, predstavniki urada pa so prispevali k srečanjem dveh skupin za stike PNZ in k ustreznim srečanjem mreže za usklajevanje dela splošnih agencij EU. Na dvostranski ravni je urad septembra 2012 sklenil delovni sporazum z agencijo Frontex, s katerim želi spodbuditi tesno sodelovanje na področjih skupnega interesa, ki so povezana s upravljanjem mej in mednarodno zaščito. Urad je prispeval tudi k vzpostavitvi posvetovalnega foruma agencije Frontex. Postal je stalni član tega organa in se je decembra 2012 udeležil njegovega prvega srečanja. Razvil je tudi tesno sodelovanje z Agencijo Evropske unije za temeljne pravice (FRA). Tako je v tretji četrtini leta 2012 opravil predhodne razgovore za sklenitev delovnega sporazuma med agencijama EU.

V letu 2012 se je urad udeležil srečanj Mednarodnih posvetovanj o migracijah, azilu in beguncih (IGC), Konference generalnih direktorjev služb za priseljevanje (GDIC), Čezatlantskega sveta za migracije in Evropske pravne akademije (ERA).

### 2.1.4 Posvetovalni forum in sodelovanje s civilno družbo

Leta 2012 je urad EASO še naprej krepil odnose s civilno družbo in članstvo v posvetovalnem forumu se je povečalo na 55 organizacij. Urad se je vse leto posvetoval z registriranimi organizacijami civilne družbe glede več področij svojega dela: letnega delovnega programa, letnega poročila za leto 2011, usposabljanja, kakovosti, ugotavljanja starosti, sistema zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti, premestitve in informacij o državi izvora. Urad je prejel prispevke organizacij med posvetovanji o letnem poročilu, poročilu o metodologiji COI, ugotavljanju starosti, modulih usposabljanja. Urad je tudi povabil organizacije civilne družbe k sodelovanju na novembrski konferenci o Afganistanu, na katero so bili povabljeni države članice, predstavniki sodstva, akademiki in nevladne organizacije. Izid je bil spodbuden in pokazalo se je, da je rezultat razprave o posamezni temi, v kateri sodelujejo različni akterji, bolj celosten.

Urad je v sodelovanju s svetovalno skupino izdelal operativni načrt za posvetovalni forum. Operativni načrt zagotavlja splošne parametre za posvetovanje, ki bodo uporabljani sistematično: okvir za posvetovanje, ki je skladen, a dovolj prožen, da ustreza potrebam posameznih posvetovanj, ki so mogoče včasih potrebna. Upravni odbor je operativni načrt sprejel septembra 2012, po predhodnem sprejetju s strani izvršnega direktorja. Urad je imenoval tudi točko za stike s posvetovalnim forumom, na katero se lahko obrne civilna družba in ki zagotavlja bolj nemo-teno ter učinkovito komunikacijo med različnimi akterji civilne družbe ter različnimi enotami urada EASO.

Urad je 26. novembra 2012 organiziral drugo plenarno zasedanje. Čeprav se med letom posvetuje z različnimi organizacijami, je postalo plenarno zasedanje eden največjih dogodkov na koledarju dejavnosti urada EASO, saj pritegne približno 75 udeležencev, večinoma nevladne organizacije, ki delujejo na področju azila.

Na forum so se letos obrnili različni pomembni akterji na področju azila in migracij, vključno s častno poslanko Evropskega parlamenta Cecilia Wikström in Cathryn Costello z Univerze v Oxfordu. Na tem srečanju je urad EASO predstavil operativni načrt posvetovalnega foruma in opisal okvir njegovega delovanja. Udeleženci so med uvodnimi sestanki imeli tudi možnost razprave o glavnih proizvodih in storitvah urada EASO, kot so letno poročilo urada EASO, letni delovni program urada EASO za leto 2014, usposabljanje urada EASO, kakovost in mladoletniki brez spremstva ter sistem zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti urada EASO. Urad je predstavil tudi osnutek koledarja posvetovalnih dejavnosti v letu 2013, ki je naletel na pozitiven odziv udeležencev.

Organizacije civilne družbe so izrazile pripravljenost za tesnejše sodelovanje z uradom EASO in zagotavljanje ustreznega strokovnega znanja. Urad je pozdravil predloge civilne družbe v zvezi z vsebino in postopki ter obljubil, da jih bo poskušal čim bolj upoštevati pri delu v letu 2013.



## 2.2 Standardi za notranji nadzor v uradu EASO

Urad EASO bo uporabil notranji nadzor za zagotovitev, da so operativne dejavnosti učinkovite, da so izpolnjene pravne in regulativne zahteve ter da so finančni in drugi upravni postopki učinkoviti in zanesljivi. Ti standardi bodo ustrezali standardom, ki jih je Evropska komisija sprejela za svoje oddelke in službe. Evropska komisija je tako v svojem sporočilu (SEC (2007) 1341) z dne 16. oktobra 2007 sprejela 16 standardov za notranji nadzor. Zatem je upravni odbor urada EASO sprejel sklep št. 17 z dne 23. novembra 2012 o standardih za notranji nadzor za učinkovito upravljanje.

Navedenih 16 standardov za notranji nadzor za učinkovito upravljanje se izvaja, kot je opisano v nadaljevanju:

### 1. Poslanstvo

Izjava o poslanstvu urada EASO je jasna ter na tem poslanstvu temeljijo tudi delovni program in dejavnosti.

### 2. Etične in organizacijske vrednote

S sprejetjem kodeksa dobrega upravnega ravnanja, do katerega imajo dostop vsi zaposleni, in kadrovskih predpisov so na voljo praktične smernice za etično vedenje, izogibanje navzkrižjem interesa, preprečevanje goljufij in sporočanje nepravilnosti. Ozaveščenost osebja se zagotavlja prek vodstva, poleg tega se vsi novi zaposleni seznanijo z etičnimi in organizacijskimi vrednotami urada EASO.

### 3. Dodeljevanje in mobilnost osebja

Dodeljevanje in zaposlovanje osebja je v skladu s cilji in prednostnimi nalogami urada EASO. Usklajevanje kadrovskega potreb s načrtovanimi dejavnostmi zagotavlja večletni načrt kadrovske politike urada. Leta 2012 se je urad še vzpostavljaj in zaposlovanje je bilo ena od njegovih osrednjih nalog. Z vnaprejšnjim načrtovanjem je bilo zagotovljeno usklajevanje potreb in prednostnih nalog.

### 4. Ocenjevanje in razvoj osebja

Letno ocenjevanje uspešnosti zaposlenih naj bi potekalo spomladi 2013. Leta 2012 so bili že sprejeti ukrepi za nemoteno izvedbo v letu 2013. Ocene bodo temeljile na ciljih, ki so bili določeni za posamezne zaposlene. Načrti za razvoj osebja pa so se pripravljali v skladu z večletnim načrtom kadrovske politike urada EASO. Potrebe po usposabljanju se povezujejo s posameznimi cilji, ti pa se navezujejo na organizacijske cilje. Vsakemu zaposlenemu svetujejo in ga spodbujajo, naj opredeli ustrezne priložnosti ter potrebe za učenje in razvoj v dogovoru s področnimi vodji.

### 5. Cilji in kazalniki dosežkov

Urad je v letu 2011 deloval na podlagi posebnega niza ciljev, pri katerih se upošteva načelo SMART. Za delovni program urada za leto 2014 so oblikovani posebni ključni kazalniki dosežkov. Že v to letno poročilo o dejavnostih za leto 2012 je vključena povezava na ključni kazalnik dosežkov urada EASO (glej oddelek 1.3).

### 6. Proces obvladovanja tveganj

Obvladovanje tveganj poteka stalno in zajema vse dejavnosti urada EASO, od finančnih, načrtovalskih in operativnih dejavnosti do neprekinjenega poslovanja in upravljanja kadrov. Preverjanje tveganj poteka na vseh področjih, naj gre za finančne postopke in postopke javnega naročanja ali operativne dejavnosti. Leta 2012 se je urad EASO še vzpostavljaj, zaradi česar ni bila izvedena polna ocena tveganja. Urad bo v letu 2013 začel izvajati dejavnosti za oceno tveganja in oblikovanje registra tveganj.

### 7. Operativna struktura

Operativna struktura in notranja organizacija urada EASO sta jasno opredeljeni v organigramu urada. Prenos pristojnosti je jasno dokumentiran in sporočen ustreznemu osebju. Vsi finančni sektorji so jasno opredeljeni ter dobro poznajo svoje vloge in odgovornosti. V letu 2012 je urad še vedno vzpostavljaj dobro strukturo IT-upravljanja, delo se bo nadaljevalo tudi v letu 2013.

## **8. Procesi in postopki**

Glavni procesi in postopki urada EASO, naj bodo operativni ali upravni, so opisani, formalizirani in se izvajajo. Glavni finančni procesi in postopki se izvajajo od 20. septembra 2012. Ker je urad še v fazi učenja, prilagajanja in preskušanja, se procesi in postopki stalno spremljajo in po potrebi prilagajajo. Osebe se ozavešča z notranjimi postopki komuniciranja in novi zaposleni dobijo obsežen pozdravni sveženj, v katerem so opisani glavni procesi. V letu 2012 je urad pripravljala „priročnik EASO“, ki bo dokončan leta 2013.

## **9. Upravni nadzor**

Upravni nadzor se zagotavlja prek rednih srečanj vodstva ter srečanj zaposlenih v operativnih centrih in upravni(-h) enoti(-ah). Spremljanje izvajanja projektov je podprto z rednim poročanjem izvršnemu direktorju in upravnemu odboru urada EASO. Vodstvo spremlja finančne transakcije z ustrezno opredelitvijo finančnih vlog (tj. odredbodajalci in uslužbenci, zadolženi za dajanje pobud in preverjanje) ter z različnimi kontrolnimi seznama.

## **10. Neprekinjeno poslovanje**

Neprekinjeno poslovanje urada je bilo v letu 2012 mogoče, ker je bilo zaposlenega dovolj osebja, da je bilo na voljo dovolj podpore za vse njegove upravne in operativne dejavnosti. Poleg tega je bila v letu 2012 končno uvedena možnost, da se zaposleni po potrebi prerazporedijo k posameznim projektom. Možnost je že zaživela na operativni in upravni ravni. Še vedno pa ne obstaja celoten načrt neprekinjenega poslovanja, vključno z določbami o ravnanju, kadar delo urada prizadenejo naravne nesreče. V letu 2012 je bilo na prvem mestu vzpostavljanje osnovnih struktur. Urad EASO bo nadaljeval izdelavo načrta neprekinjenega poslovanja v letih 2013 in 2014.

## **11. Upravljanje dokumentov**

Vzpostavljeni so ustrezni procesi in postopki, s katerimi se zagotavlja, da je upravljanje dokumentov v uradu EASO varno, učinkovito (zlasti v zvezi s pridobivanjem ustreznih informacij) ter v skladu z veljavno zakonodajo. V uradu EASO je sistemizirano delovno mesto upravljavca dokumentacije / uradnika za varstvo podatkov.

## **12. Informiranje in obveščanje**

Notranje obveščanje omogoča vodstvu in zaposlenim, da učinkovito in smotrno izpolnjujejo svoje dolžnosti, kar se nanaša tudi na področje notranjega nadzora. Urad EASO ima vzpostavljeno strategijo zunanjega obveščanja, ki jo je upravni odbor urada sprejel junija 2012 in ki zagotavlja, da je zunanje obveščanje učinkovito, skladno ter v skladu s ključnimi političnimi sporočili urada EASO. Urad je v letu 2012 pripravljala vse potrebno za izdelavo spletne strani, ki bo začela delovati v začetku leta 2013.

## **13. Računovodstvo in finančno poročanje**

Upravni odbor urada EASO je imenoval računovodjo 8. junija 2012. Računovodja urada je prevzel dolžnosti 16. avgusta 2012. Zadolžen je za računovodsko in finančno poročanje, od 20. septembra 2012, ko je urad postal finančno neodvisen, pa izvaja tudi dodatne kontrole in analize, npr. preverjanja pred izplačili, usklajevanje računovodskih evidenc, analizo računovodskih evidenc in bilanc itd.

#### 14. Ocenjevanje dejavnosti

Vse dejavnosti urada EASO se ocenjujejo. Informacije, pridobljene s temi ocenjevanji, se dokumentirajo in analizirajo, s čimer se zagotavljata stalen razvoj in izboljšanje prihodnjih dejavnosti. Ker urad EASO deluje šele nekaj let, se dejavnosti ocenjujejo notranje ali zunanje z udeleženci, zainteresiranimi stranmi ali posvetovalnim forumom (obrazci za ocenjevanje).

Primeri ocenjevalnih dejavnosti v uradu EASO:

- pregled stanja v zvezi z dejavnostmi urada EASO v okviru I. faze operativnega načrta za Grčijo;
- standardni ocenjevalni obrazec za načrte v zvezi z nujno in posebno podporo;
- ocena rezultatov kvalitativnega procesa v okviru nujne in posebne podpore, na primer ocena operativnega načrta v Luksemburgu iz januarja/februarja 2012;
- ocenjevalni obrazec za plenarni posvetovalni forum;
- sporočanje povratnih informacij glede usposabljanja urada EASO, strokovnih srečanj in drugih delavnic prek posebnih obrazcev ter prek razprav med srečanji in ocenjevalnih srečanj s skupino;
- didaktična analiza/ocena orodij in vsebin urada EASO za usposabljanje;
- razprave z nacionalnimi kontaktnimi točkami med njihovimi srečanji glede različnih operativnih dejavnosti (operativna podpora, usposabljanje itd.).

Urad EASO lahko v letu 2013 doseže nadaljnji napredek pri strukturiranju različnih ocenjevalnih dejavnosti.

#### 15. Ocena sistemov za notranji nadzor

Urad EASO je v okviru priprav na finančno neodvisnost 20. septembra 2012 ocenil svojo skladnost z notranjim nadzorom in njegovo učinkovitost. Na podlagi te samoocene, ki je bila izvedena avgusta 2012, so bili sprejeti dodatni ukrepi za krepitev sistemov urada za notranji nadzor. Načrtuje se, da se bo samoocena izvajala enkrat/dvakrat na leto.

#### 16. Notranja revizija

Se ne uporablja.

## 2.3 Izvajanje časovnega načrta za nadaljnje ukrepe glede skupnega pristopa za decentralizirane agencije EU v uradu EASO

Evropski parlament, Svet in Evropska komisija so julija 2012 sprejeli skupni pristop za decentralizirane agencije EU, ki je prvi politični sporazum in model za agencije. Njegovi glavni cilji so boljše upravljanje, večja učinkovitost in preglednost ter skladnost. Načrt vsebuje 90 pobud, ki naj bi jih prevzeli vsi udeleženi akterji: Evropska komisija, agencije EU, države članice, Evropski parlament in Svet. Ker je urad EASO šele na začetku delovanja, je to že usklajeno z določbami načrta. V sodelovanju z Evropsko komisijo si urad prizadeva za izpolnitev še preostalih nekaj ukrepov.

V Prilogi 5.7 je podan celoten pregled izvajanja teh pobud, namenjenih agencijam EU, v uradu EASO.



## 3. Temelji za izjavo o zagotovitilu

### 3.1 Temelj 1: Ocena vodstva

V podporo zakonitosti in pravilnosti so bili sprejeti standardi za notranji nadzor za učinkovito upravljanje. Izvajajo se na podlagi sprejetih postopkov za tako rekoč vse finančne procese; vsi redno zaposleni, ki so zadolženi za opravljanje nalog finančnih akterjev, so prejeli potrebno usposabljanje o teh postopkih in so bili seznanjeni z ustreznimi pravili.

Zdravo finančno poslovanje se spodbuja kot osrednje načelo pri izvrševanju proračuna, vendar je od finančne neodvisnosti 20. septembra 2012 naprej stopnja dosežene gospodarnosti, učinkovitosti in smotrnosti pri finančnih transakcijah odvisna od razpoložljivosti osebja, ki je že v organizacijski zasnovi dodeljeno za posamezno nalogo.

Za preprečevanje goljufij so bili sprejeti pravila in postopki, ki urejajo sodelovanje z Evropskim uradom za boj proti goljufijam (OLAF). Z njimi so bili seznanjeni vsi zaposleni.

### 3.2 Temelj 2: Rezultati revizij v letu 2012

#### 3.2.1 Ugotovitve notranje revizije in ukrepi, sprejeti na njeni podlagi

Urad EASO je 7. in 8. novembra 2012 obiskala služba Evropske komisije za notranjo revizijo zaradi izvedbe omejene ocene tveganja. Ugotovljeno je bilo, da ima urad EASO vzpostavljenih že veliko notranjih postopkov, vendar jih mora še dopolniti.

Služba Komisije za notranjo revizijo je bila na obisku v uradu EASO od 11. aprila do 19. aprila 2013 zaradi izvedbe polne ocene tveganja ter omejenega pregleda v zvezi s standardi notranjega nadzora. Služba bo zbrala svoje ugotovitve v dveh ugotovitvenih poročilih ter pripravila strateški načrt za notranjo revizijo za obdobje 2014–2016.

Urad EASO na podlagi samoocene o izvajanju standardov notranjega nadzora in vnaprejšnjih priporočil službe Komisije za notranjo revizijo že krepi zlasti naslednje standarde notranjega nadzora:

- SNN 2. Formalizirati etični okvir
- SNN 4. Vzpostaviti okvir za letno ocenjevanje in razvoj zaposlenih
- SNN 5. Okrepiti uporabo kazalnikov učinkovitosti
- SNN 6. Izvesti postopek obvladovanja tveganja
- SNN 7. Okrepiti strukturo za IT-upravljanje v uradu EASO
- SNN 10. Vzpostaviti okvir za neprekinjeno poslovanje

Urad EASO bo za uresničitev priporočil službe Komisije za notranjo revizijo sestavil akcijski načrt za izvedbo.

#### 3.2.2 Ugotovitve zunanje revizije in ukrepi, sprejeti na njeni podlagi

Rezultatov revizij, ki jih je v letu 2012 opravilo Evropsko računsko sodišče (ERS), ni, ker je bil urad EASO finančno odvisen od Evropske komisije (Generalni direktorat za notranje zadeve). Evropsko računsko sodišče je prvo zunanjo revizijo v uradu EASO izvedlo med 20. in 24. majem 2013. Svoje ugotovitve je zbralo v predhodnem revizijskem poročilu o letu 2012.

Evropsko računsko sodišče meni, da pridobljeni revizijski dokazi zadoščajo in so ustrezni kot podlaga za njegovo izjavo o zagotovitilu. Po mnenju ERS letni računovodski izkazi urada EASO v vseh pomembnih vidikih pošteno predstavljajo njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2012. Po mnenju ERS so vse transakcije, na katerih temeljijo

letni računovodski izkazi za leto, ki se je končalo 31. decembra 2012, zakonite in pravilne v vseh pomembnih vidikih.

Evropsko računsko sodišče je med drugim podalo več pripomb v zvezi s prenosom 0,2 milijona EUR, za katerega ni bila sprejeta pravna zaveza in je bil torej nezakonit; 50 izplačili, ki pomenijo približno 20 % skupnega števila izplačil in so bila izvedena po rokih, določenih v finančni uredbi; velikim številom odobrenih proračunskih sredstev, ki so bila prenesena in pomenijo 65,13 % vseh prenesenih proračunskih sredstev; poleg tega so mogoče izboljšave glede preglednosti postopkov zaposlovanja. Urad EASO je Evropskemu računskemu sodišču poslal osnutek odgovora in je sprejel takojšnje ukrepe za leto 2013 in naprej.

### **3.3 Temelj 3: Nadaljnji ukrepi v zvezi s pridržki in akcijskimi načrti za revizije iz preteklih let**

Se ne uporablja.

## 4. Izjava o zagotovilu

Spodaj podpisani

izvršni direktor Evropskega azilnega podpornega urada,

v vlogi odredbodajalca,

v zvezi z ukrepi in zavezami, ki veljajo od 20. septembra 2012, ko je urad EASO postal finančno neodvisen,

izjavljam, da informacije v tem poročilu zagotavljajo resničen in pošten prikaz;

izjavljam, da lahko razumno zagotovim, da so sredstva, dodeljena za dejavnosti, ki so opisane v tem poročilu, porabljena za predvideni namen in v skladu z načeli zdravega finančnega poslovanja ter da so vzpostavljeni postopki za nadzor zadostno jamstvo glede zakonitosti in pravilnosti izvedenih transakcij.

To razumno zagotovilo temelji na moji lastni presoji ter informacijah, ki jih imam na voljo, na primer, rezultatih samoocene, naknadnih kontrol, ugotovitvah službe Komisije za notranjo revizijo in Evropskega računskega sodišča;

potrjujem, da nisem seznanjen z nobenim dejstvom, ki ni vključeno v to poročilo in bi lahko škodovalo interesom urada EASO in institucij.

V Valletti Harbourju, dne 14. junija 2012

PODPISANO dne 14. junija 2013

Dr. Robert K. Visser  
Izvršni direktor

Evropski azilni podporni urad

Letno poročilo o dejavnostih urada EASO za leto 2012

Luxembourg: Urad za publikacije Evropske unije

2013 – 31 str. – 21 × 29,7 cm

ISBN 978-92-9243-022-1

doi:10.2847/83628



## KAKO DO PUBLIKACIJ EVROPSKE UNIJE

### Brezplačne publikacije:

- en izvod:  
na spletni strani EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- več kot en izvod ter plakati in zemljevidi:  
pri predstavništvih Evropske unije ([http://ec.europa.eu/represent\\_sl.htm](http://ec.europa.eu/represent_sl.htm)),  
pri delegacijah v državah, ki niso članice EU ([http://eeas.europa.eu/delegations/index\\_sl.htm](http://eeas.europa.eu/delegations/index_sl.htm)),  
pri službi Europe Direct ([http://europa.eu/eurodirect/index\\_sl.htm](http://europa.eu/eurodirect/index_sl.htm)) ali  
s klicem na telefonsko številko 00 800 6 7 8 9 10 11 (brezplačna številka za celotno EU) (\*).

(\* ) Informacije so brezplačne, kakor tudi večina klicev (nekateri operaterji, telefonske govorilnice ali hoteli lahko klic zaračunajo).

### Publikacije, ki so naprodaj:

- na spletni strani EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).

### Plačljive naročnine:

- pri prodajnih zastopnikih Urada za publikacije Evropske unije ([http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm)).

BZ-AD-13-001-SL-N



Urad za publikacije



doi:10.2847/83628